

# PC to TV SENDER



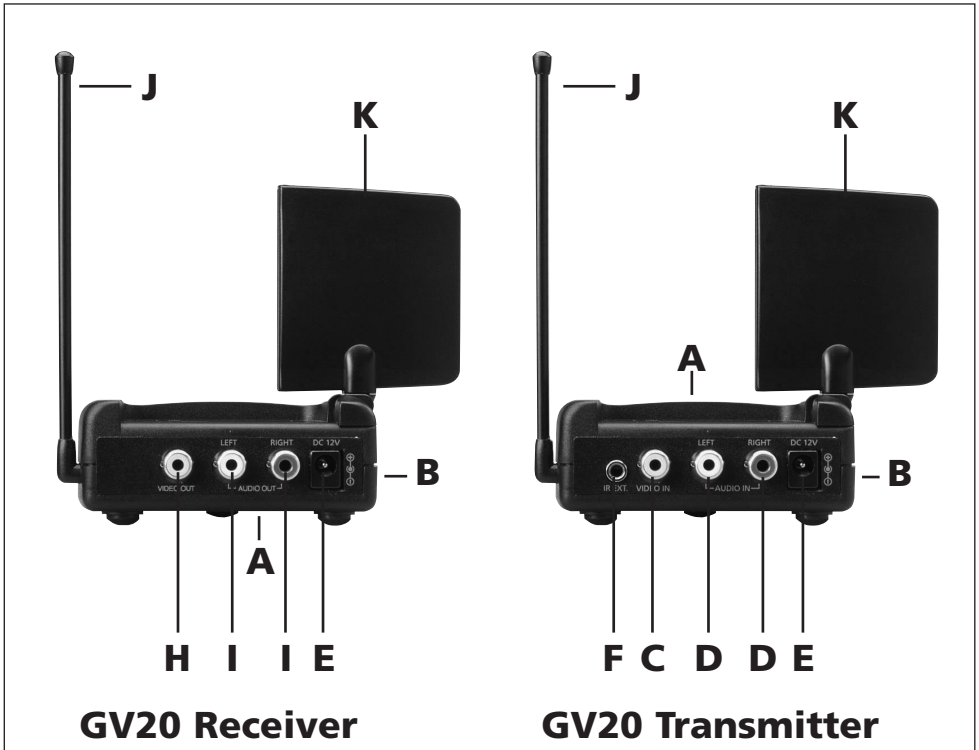
OWNER'S MANUAL 3

BETRIEBSANLEITUNG 7

MODE D'EMPLOI 11

GEbruIKSAANWIJZING 15

# PC to TV SENDER



# MARMITEK GV20 PC to TV SENDER OWNER'S MANUAL

## READ THIS FIRST!

**Caution:** to reduce risk of electric shock, do not disassemble any part of the videosender system. No user-serviceable parts are inside. If you spill liquid on it, disconnect the unit from the AC outlet to prevent possible fire or shock hazard and consult authorized service personnel.

Use only the supplied powersupplies. Defective parts must be replaced by original spareparts only.

Powerline operated equipment or accessories connected to the unit should bear the CE certification mark and should not be modified in any way that might defeat the safety features.

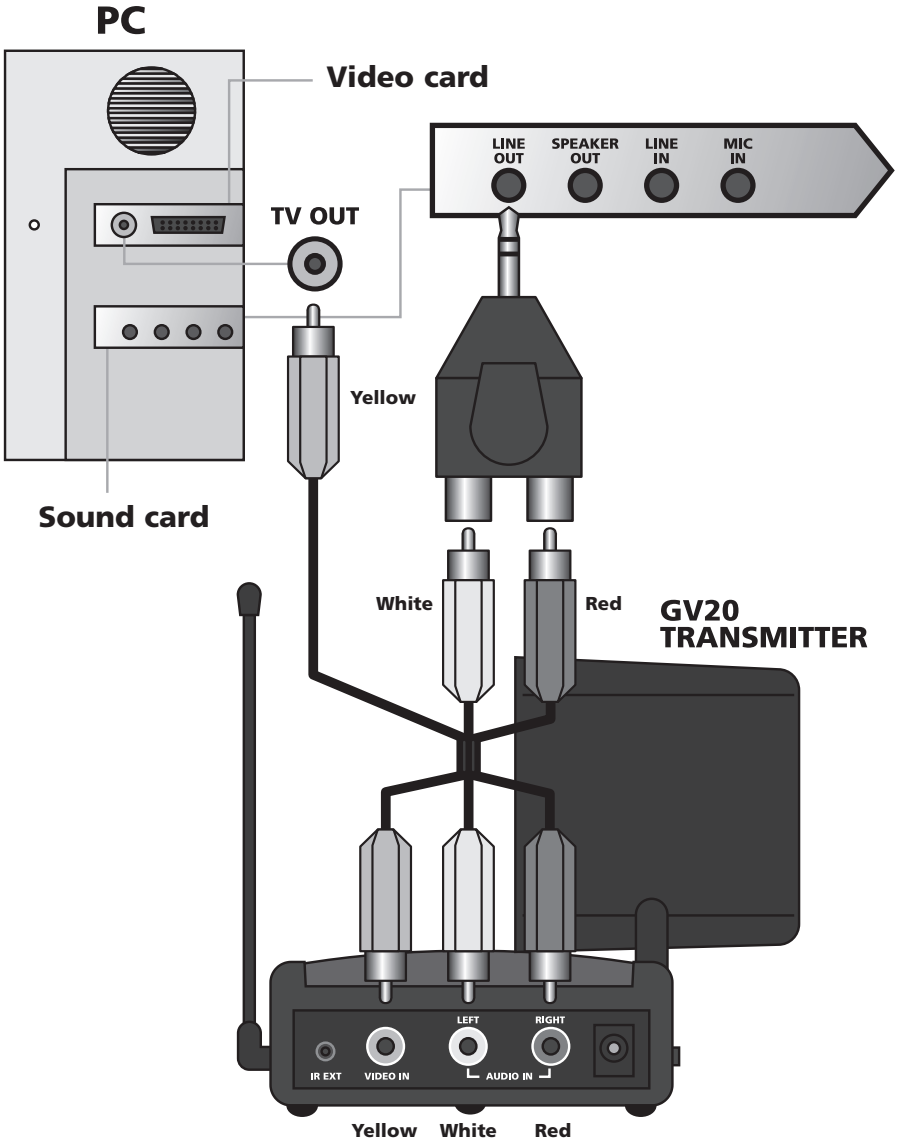
**Warning:** to prevent electric shock hazard, do not expose any part of the video Sender to rain or moisture. Do not use near a bath tub, swimmingpool, etc. Disconnect the unit during thunderstorms from mains and other connected equipment to avoid damage.




No guarantee or liability will be accepted for any damage caused due to incorrect use of the equipment supplied, other than indicated in this owner's manual.

## 1. SETTING UP THE MARMITEK GV20 TRANSMITTER

1. Connect one set of Audio/Video cables to the VIDEO [C] and AUDIO [D] jacks of your Marmitek GV20 Transmitter. Take care to match the colors of the plugs on the cable with the jacks on the GV20 Transmitter.
2. Connect the other end of the cable to the Audio/Video OUT jacks of the video source you want to transmit the signal from (e.g. your VCR, DVD, Satellite or TV). If your video source is equipped with a SCART connector use the SCART Adapter labelled TRANSMITTER. If the jacks are colored differently, connect the yellow plug on the jack VIDEO, the red plug on the jack AUDIO RIGHT and the white plug to the jack AUDIO LEFT.
3. Switch the Power slide switch on the side into the "OFF" position
4. Plug the supplied mains adaptor, labelled Sender/Transmitter 12V, 200mA, into a 230Volt 50Hz wall outlet and connect the jack to the 12V jack at the rear side of the transmitter. Only use the supplied mains adaptor!
5. Switch the Power switch to the ON position.
6. Set the Channel-switch [A] on A.
7. Position the transmitter in a convenient location and orient the antenna [K]

To connect the GV20 transmitter to your PC, please refer to the schematic below.




 or - oder - ou - of 
 
 + 
 
**RCA**  
**RCA Yellow** **SVIDEO**

Provided with your Video Card or use Marmitek CVBS conversion cable, Art. No. 09388

### **If you have several A/V components:**

If you have two or more A/V components (e.g. VCR, Cable box, Laserdisc or satellite receiver) that you want to watch in another room, they will probably already been hooked up to the local TV in series. To connect the GV20 Transmitter you just need to indentify the last component in the chain and connect the Line OUT or scart to the GV20 Transmitter IN jacks.

## **2. SETTING UP THE MARMITEK GV20 RECEIVER**

1. Connect a set of Audio/Video cables to the LINE OUT jacks [H+I] of your GV20 Receiver. Connect the other end to your TV. If your TV has a Scart connector, you may use the Scart adaptor provided; labelled: "Receiver".
2. Switch the Power slide switch on the side into the "OFF" position
3. Plug the supplied mains adaptor, labelled Receiver 9V, 400mA, into a 230Volt -50Hz wall outlet and connect the jack [E] to the 9V jack at the backside of the receiver. Only use the supplied mains adaptor!
4. Switch the Power switch [B] to the ON position.
5. Set the Channel-switch [A] on A.
6. Put the side antenna [J] of the remote control extender in an upright position.

## **3. FINE TUNING YOUR MARMITEK GV20 SET**

Make sure your A/V equipment is switched on. Switch the receiving TV on and select the A/V channel (normally found on the "0" or "AV" button). The picture should now automatically be there, no tuning is required.

The wireless GV20 usually works best with the indented faces of the antennas [K] on the Transmitter and Receiver unit look at one another. Sometimes however distance, reflections and other effects in the home may affect the signal so that some adjustment of either Transmitter or Receiver antenna may be necessary to get the best signal.

If still experiencing difficulty, try changing the "ABCD" channel selector and change channels. Remember though both the receiver and transmitter must be on the same channel.

### **If you are not getting any signal at all:**

Check that the units are connected to mains and that the Power-switch is in the ON position. Check that the Channel slide switch (labelled A-D) on both GV20 units is set at the same number. Check if the receiving TV is on the correct A/V channel. Raise the small black side antenna [J] to an upright position.

## **4. THE REMOTE EXTENDER FEATURE**

**To use this feature, you need the Marmitek IR Eye, separately available (Art. No. 09682)**

Your Marmitek VideoSender has the ability to transmit infrared signals from your own remote control from your receiving TV back to the equipment connected to videosender. For example, you can change channels on



your satellite receiver while viewing in another room. Simply point your original remote control to the IR window on the front of your GV20 Receiver. The IR signal is now transmitted by radio to the GV20 transmitter.

Set up is simple, ideally with 2 people. Use the "IR Eye" IR LED (optional) and connect the small jack plug on the back of the Transmitter (IR)

You have to place the IR LED (emitter) in front of the IR sensor of the equipment you want to control. For the best result you can experiment which position of the IR LED (emitter) works best.

If you have problems with the range, try to move the receiver and/or transmitter away from your connected equipment. This can greatly increase performance of the radio transmission.

Copyright © Marmitek. The right is reserved to make technical modifications

# MARMITEK GV20 PC to TV SENDER

## BETRIEBSANLEITUNG

### ACHTUNG

- Der GV20 ist für den Einsatz in trockenen Räumen konzipiert.
- Die Stromversorgung wird über zwei 230V Netzteile hergestellt. Defekte Teile nicht Öffnen und nur durch original Ersatzteile tauschen.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden.
- Das Gerät ist CE-geprüft und entspricht den Niederspannungs- und EMC-Richtlinien.
- Die Sicherheits- und Montagehinweise sind immer zu beachten. Für Schäden, die durch Nichtberücksichtigung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlöscht der Garantiesanspruch.
- Für daraus entstehende Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.

### 1. ANSCHLUSS DES MARMITEK GV20-SENDERS (transmitter)

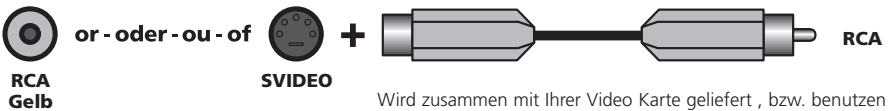
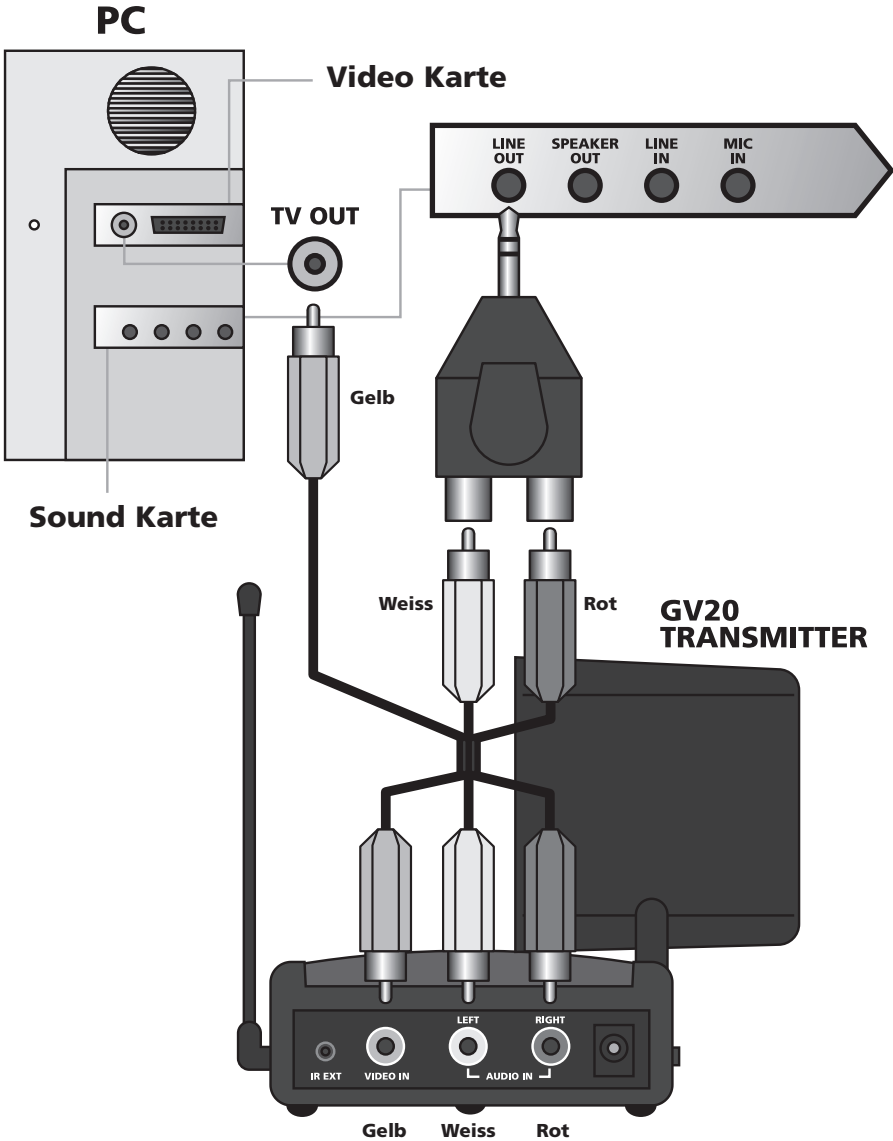
Das Audio- und Videosignal zur Funkübertragung wird über die Cinch-Buchsen an der Rückseite des GV20-Senders eingespeist C+D (s.Schema Seite 2).

Mit dem entsprechenden Adapterkabel kann jedes beliebige Endgerät angeschlossen werden. Im Lieferumfang enthalten sind Cinchkabel und Scartadapter.

### ANSCHLUSS

1. Stecken Sie den Cinch-Stecker des Verbindungskabels in die A/V-Buchse (C+D) des GV20-Senders (transmitter). Beachten Sie, daß Stecker- und Buchsenfarbe gleich sind.
2. Verbinden Sie das andere Kabelende mit den Audio/Video-Buchsen des Videogerätes, dessen Signal Sie übertragen wollen (z.B. PC, Videorecorder, DVD, Sat-Empfänger oder TV-Gerät). Ist Ihr Videogerät mit einem Scart-Eingang ausgestattet, so verwenden Sie den Scart-Adapter, der mit 'Transmitter' gekennzeichnet ist. Verbinden Sie das Audio/Video-Kabel des Transmitters mit den Eingängen gelb - rot und weiss des Scart-Adapters.
3. Stellen Sie am Kanalschalter (A) den Kanal A ein. Hinweis: Sender und Empfänger müssen immer auf den gleichen Kanal eingestellt sein.
4. Stellen Sie den Schalter B auf OFF (aus).
5. Stecken Sie das Netzteil mit der Aufschrift Transmitter 12V, 200mA/Transmitter in eine 230V Steckdose und den 12V-Stecker in die vorgesehene Buchse des Senders (transmitters).
6. Stellen Sie den Schalter B auf ON (ein).
7. Bringen Sie den GV20-Sender in eine günstige Position (z.B. auf das TV-Gerät) und richten Sie die Vorderseite der 2.4Ghz-Antenne (K) in Richtung des GV20-Empfängers (receiver).
8. Stellen Sie die Seitenantenne der Infrarotverlängerung (j) senkrecht.

Um den GV 20 Sender mit Ihrem PC zu verbinden ,  
beachten Sie bitte das Schema unten.



Wird zusammen mit Ihrer Video Karte geliefert , bzw. benutzen Sie  
das Marmitek CVBS Wandlerkabel, Art.Nr.: 09388



## **ANSCHLUSS DES MARMITEK GV20-SENDERS AN MEHRERE GERÄTE**

Wollen Sie die Signale mehrerer Geräte (SAT-Receiver, Videorecorder, VideoDisc usw.) übertragen, so müssen alle Geräte hintereinander geschaltet werden.  
Verbinden Sie den GV20-Sender mit den LINE OUT-Buchsen des letzten Gerätes.

## **2. ANSCHLUSS DES MARMITEK GV20-EMPFÄNGERS (receiver)**

Der GV20-Empfänger nimmt das A/V-Signal des GV20-Senders auf. Das Ausgangssignal steht an den A/V-Buchsen (H+I) an der Rückseite des Gerätes zur Verfügung.

### **Anschluss:**

1. Stecken Sie den Cinch-Stecker des Verbindungskabels in die A/V-Buchse (H+I) des GV20-Empfängers. Achten Sie darauf, dass die Stecker- und Buchsenfarbe gleich sind.
2. Verbinden Sie nun die Buchse am anderen Kabelende mit dem Gerät, welches die Funksignale empfangen soll. Achten Sie beim beiliegenden Scart-Adapter auf die richtige Polung. Verwenden Sie das Kabel mit ‚SCART IN‘ (receiver).
3. Stellen Sie am Schalter A einen Kanal ein (z.B. A). Sender und Empfänger müssen auf den gleichen Kanal eingestellt sein.
4. Stecken Sie das Netzteil mit der Aufschrift Receiver 9V, 400mA in eine 230V Steckdose und den 9V-Stecker in die vorgesehene Buchse des Empfängers (receiver).
5. Schalten Sie den GV20-Empfänger mit dem Schubschalter (B) auf ON (ein).
6. Stellen Sie den GV20-Empfänger in eine günstige Position und richten Sie die Vorderseite der 2,4 Ghz-Antenne (K) in Richtung des GV20-Senders aus.
7. Stellen Sie die Seitenantenne der Infrarotverlängerung (J) senkrecht.

## **3. FEINEINSTELLUNG DES MARMITEK GV20**

Versichern Sie sich, daß Ihre Audio/Videogeräte eingeschaltet sind. Schalten Sie das empfangende TV-Gerät ein und wählen Sie den A/V-Kanal (zu finden auf der „0“ oder „AV“-Taste). Das Bild muß nun automatisch erscheinen, weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

Der GV20 ist in der Lage A/V-Signale über eine Distanz von ca. 30 m (offene Fläche) zu übertragen. Jede Wand bzw. Decke stellt ein Hindernis für die Übertragung dar und verringert somit die Reichweite des Systems. Das beste Ergebnis wird erreicht, wenn sich die Antennen des GV20-Senders und –Empfängers in einer Linie gegenüberstehen.

### **Schlechte Übertragungsqualität**

1. Manchmal können Reflektionen des Signals die Übertragungsqualität beeinflussen. Verschieben Sie den GV20-Sender oder Empfänger um einige cm und das Ergebnis wird sich verbessern.
2. Verstellen Sie die 2.4 Ghz-Antenne von Sender und Empfänger derart, dass sich die Antennen direkt gegenüberstehen (sich ansehen).
3. Ändern Sie am Sender und Empfänger die Kanaleinstellung (von A auf B,C oder D).

## **Keine Übertragung:**

1. Sind bei Sender und Empfänger die gleichen Kanäle eingestellt (A bis D)?

## **4. INFRAROT FERNBEDIENEN MIT DEM GV20**

**Um diese Funktion zu nutzen , benötigen Sie die Marmitek IR Eye Art. No. 09682, separat erhältlich**

Durch eine im GV20 eingebaute Infrarot-Verlängerung, können die entsprechenden Sendegeräte (z.B. Videorecorder, SAT-Empfänger) von dem Raum, in dem sich der GV20-Empfänger befindet über Ihre bestehende Fernbedienung gesteuert werden.



So können Sie z.B. die Kanäle Ihres SAT-Empfängers schalten, während Sie in einem anderen Raum fernsehen.

Richten Sie Ihre Original-Fernbedienung einfach auf das IR-Fenster an der Vorderseite Ihres GV20 Empfängers. Das IR-Signal wird nun radiografisch zum GV20 Sender übermittelt.

Das Anschliessen ist einfach, idealerweise mit 2 Personen. Stecken Sie die "IR Eye" IR LED in die Rückseite des Senders (Transmitter).

Plazieren Sie das Infrarot-LED gegenüber dem Infrarot-Sensor des Gerätes, welches Sie fernbedienen wollen. Experimentieren Sie mit der Plazierung des Sender-LED um das beste Resultat zu erzielen.

Wenn Sie Probleme mit der Reichweite haben, dann stellen Sie den Sender und/oder Empfänger etwas weiter von den zu steuernden Geräten weg. Dies kann die IR-Übermittlung positiv beeinflussen.

Copyright © Marmitek. Technische Änderungen vorbehalten

# MARMITEK GV20 PC to TV SENDER MODE D'EMPLOI

## A LIRE ATTENTIVEMENT

**ATTENTION :** Afin de réduire les risques de court circuit, ne démonter en aucun cas le GV20. Les éléments internes du système sont utiles aux différents réglages. Si vous renversez un liquide sur le GV20, débranchez- le de la prise afin de prévenir toute propagation de feu ou danger de choc électrique, puis consulter votre revendeur.

Tout équipement ou accessoire connecté au GV20 doit porter la marque de certification CE et ne doit en aucune façon subir de modifications qui pourraient compromettre les organes de sécurité.

**AVERTISSEMENT :** Afin de prévenir les risques de choc électrique, il est préférable de ne pas exposer le GV20 à la pluie ou l'humidité. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire ou d'une piscine.

## 1. INSTALLATION DE L'EMETTEUR GV20 (TRANSMITTER)

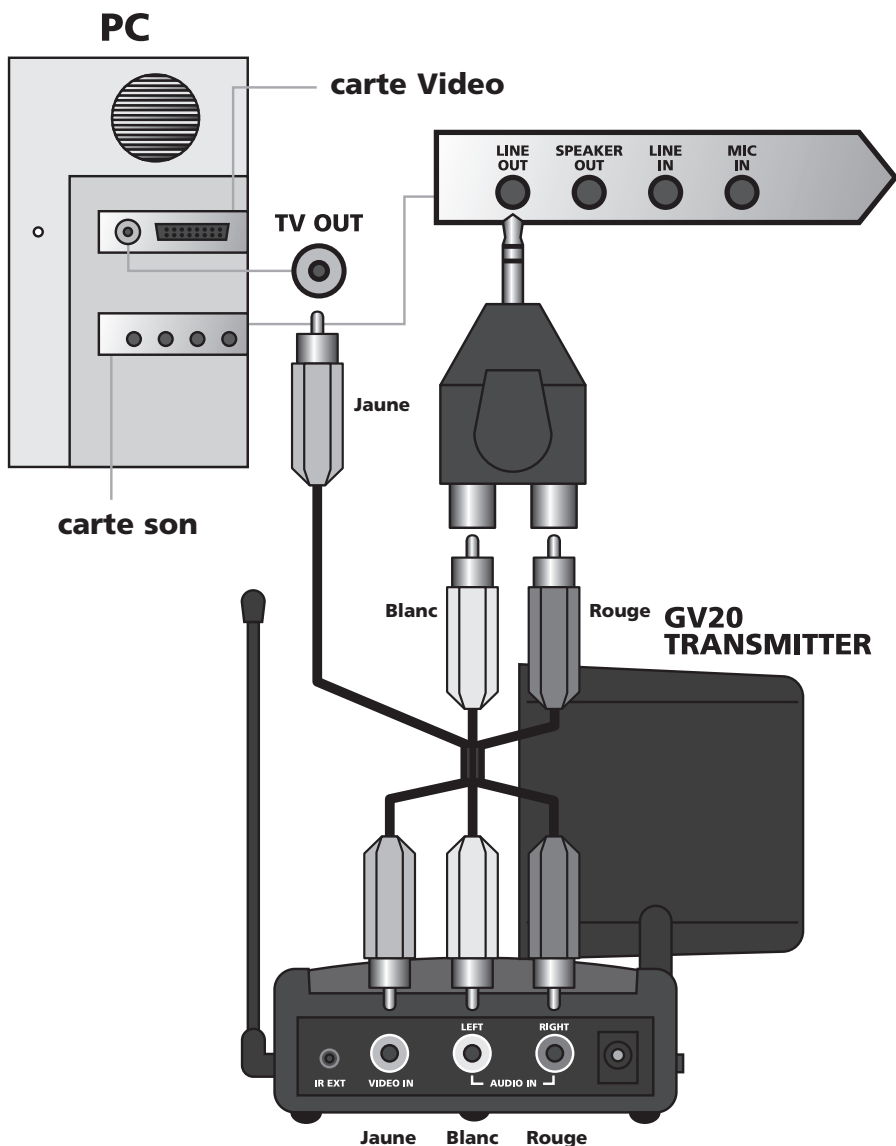
1. Connectez le jeu de câbles Audio/Vidéo fourni, aux prises phono de votre émetteur GV20 (TRANSMITTER) [C+D]. Prenez soin de faire coïncider les couleurs des prises phono (jaune, rouge, blanche).
2. Reliez l'autre extrémité du câble aux sorties Audio/vidéo (prises RCA) de l'appareil dont vous voulez transmettre le signal audio/vidéo (par ex. votre magnétoscope, DVD décodeur satellite ou TV).  
Si votre source vidéo est équipée d'une prise péritel, utilisez l'adaptateur péritel ou est écrit "transmitter".
3. Branchez l'adaptateur, correspond Sender/Transmitter 12V, 200 mA, sur le secteur (230 V/50 HZ) et insérez la prise Jack [E] à l'arrière de transmetteur (Transmitter).  
Ne jamais utiliser un autre adaptateur !
4. Placer le bouton ON/OFF [B] sur la position ON (Marche).
5. Positionnez le sélecteur [A] de canaux (A à D) sur la position A.
6. Placez l'émetteur en un lieu sûr et accessible, par exemple sur votre téléviseur, puis orientez l'antenne [K] de l'émetteur en direction de la pièce où vous allez installer le récepteur GV20.
7. Positionnez l'antenne de façon [J] verticale.

### **A) SI VOUS POSSEDEZ PLUSIEURS APPAREILS AUDIO/VIDEO :**

Si vous avez deux ou plusieurs appareils AV (magnétoscope, video-disc, Canal + etc...), ils sont probablement reliés en série au téléviseur principal.

Pour les visionner sur un autre téléviseur situé n'importe où dans votre habitation, il vous suffit de connecter l'émetteur GV20 sur le dernier appareil relié (généralement le magnétoscope). Branchez les câbles (prises phono ou par Péritel) en respectant les couleurs à LINE OUT du dernier appareil puis connectez la prise Jack à l'émetteur (TRANSMITTER) .

Pour relier le transmetteur GV20 à votre PC, reportez vous au schéma ci-dessous.



or - oder - ou - of



+



Fourni avec votre carte vidéo ou utilisez le câble convertisseur CVBS Marmitek N° 09388

Si cet appareil ne possède pas de prises phono sortie (Line OUT), reconnectez votre téléviseur principal au dernier appareil en utilisant des câbles coaxiaux qui permettent de relier les ports VHF/UHF. Ensuite, utilisez les connexions A/V pour l'émetteur GV20.

## **2. INSTALLATION DU RECEPTEUR GV20 SUR VOTRE TELEVISEUR (RECEIVER)**

1. Branchez une extrémité du câble A/V fourni aux prises phono rouge, blanche et jaune de votre récepteur GV20 [H+I], puis connectez l'autre extrémité au téléviseur (par Péritel ou par prises phono).
2. Branchez l'adaptateur, correspond Receiver 9V, 400mA, sur le secteur (230 V/50 HZ) et insérez la prise Jack [E] à l'arrière de récepteur (Receiver).  
Ne jamais utiliser un autre adaptateur !
3. Positionnez le bouton Marche/Arrêt (ON/OFF) sur la position ON.
4. Positionnez le sélecteur [A] de canaux (de A à D) sur A (France: C ou D).
5. Placez le récepteur en un lieu accessible et sûr, par exemple sur votre téléviseur puis orientez l'antenne parabolique [K] en direction de la pièce où vous avez installé l'émetteur GV20.
6. Positionnez l'antenne de façon [optionnel: J] verticale ( si vous utilisez l'extension infrarouge)

## **3. SI VOUS VOULEZ UTILISER VOTRE GV20 A PARTIR DE VOTRE CHAINE STEREO SEULEMENT**

Reliez simplement les fiches rouges et blanches sur les canaux de sortie DROIT et GAUCHE du signal audio de la chaîne stéréo. Laisser la fiche jaune (vidéo) débranchée.

## **4. POUR UNE MEILLEURE DEFINITION DU SON ET DE L'IMAGE**

Vous obtiendrez une définition optimale de votre GV20 en orientant les petites paraboles de telle manière que la partie incurvée du récepteur soit face à celle de l'émetteur. Toutefois, certaines réflexions ou autres effets parasites dues à la transmission en mode FM, peuvent affecter la bonne transmission du signal. Il suffira alors, soit de réajuster la position des paraboles soit de déplacer légèrement les deux unités ceci, jusqu'à l'obtention d'une parfaite réception.

### **A) SI VOUS N'OBTENEZ AUCUNE IMAGE ET/OU SON :**

Vérifiez que les boîtiers Péritel n'ont pas été inversés (chaque boîtier correspond soit à l'entrée soit à la sortie du signal audio-visuel).

Vérifiez que les unités sont bien connectées et qu'elles sont la position ON (bouton ON/OFF).

Contrôlez que le sélecteur des canaux (A à D) de chaque unité est bien positionné sur la même lettre.

### **B) SI LA TRANSMISSION N'EST PAS CLAIRE OU SI VOUS CONSTATEZ DES INTERFERENCES :**

Dans ce cas, à partir du sélecteur [A] de canaux (A à D), choisissez une des quatre positions

permises tout en veillant à ce qu'elle soit identique sur les deux unités (exemple les deux unités sur canal C).

**IMPORTANT :** POUR EVITER TOUTE INVERSION DE PRISE PERITEL, REPERER L'IMPLANTATION DES BROCHES DE CHAQUE PRISE PERITEL : Péritel IN (entrée) correspond au récepteur et Péritel OUT (sortie) correspond à l'émetteur

## 5. L'EXTENSION INFRAROUGE TELECOMMANDE

**Pour utiliser cette possibilité, vous avez besoin de l'IR Eye vendu séparément Art. No. 09682.**

Elle permet de contrôler d'une pièce à l'autre votre équipement avec la télécommande.

Branchez le câble d'extension fourni à la prise jack infrarouge de votre émetteur GV20 [F].

Vous devez placer la IR LED du transmetteur devant la fenêtre IR de l'appareil que vous souhaitez commander. Pour localiser l'endroit idéal, nous vous conseillons d'effectuer des essais avec la télécommande.

**Principe :** De la chambre ou se situe le téléviseur déporté et, quels que soient les obstacles rencontrés, la télécommande envoie des signaux infrarouges vers le récepteur qui, transmettra les commandes de pilotage à distance des appareils audio-visuels principaux.

Copyright Marmitek. Sous réserve de modifications.



# MARMITEK GV20 PC to TV SENDER

## GEBRUIKSAANWIJZING

**WAARSCHUWING:** Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend gebruikt te worden in droge ruimten en dient de apparatuur niet aan regen of vocht te worden blootgesteld.

Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.

Het product nooit openmaken. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel. Indien de meegeleverde netvoedingen defect zijn, deze nooit openen en uitsluitend vervangen door originele Marmitek wisselstukken.

**Opmerking:** Dit apparaat is geproduceerd overeenkomstig de CE richtlijnen (EMC en laagspanning) en is goedgekeurd door het Ministerie van Verkeer en Waterstaat.

Hoewel het ontwerp en de gebruikte frequentie ervoor zorgen dat er bij normaal gebruik geen interferentie optreedt met andere apparatuur, kunnen storingen bij hoogfrequente zenders en ontvangers nooit helemaal worden uitgesloten.

De zender en ontvanger hebben een bereik van 30 meter (z.g. open veld).

Muren en plafonds tussen de zender en ontvanger verminderen dit bereik, afhankelijk van de gebruikte bouwmaterialen en dikte.

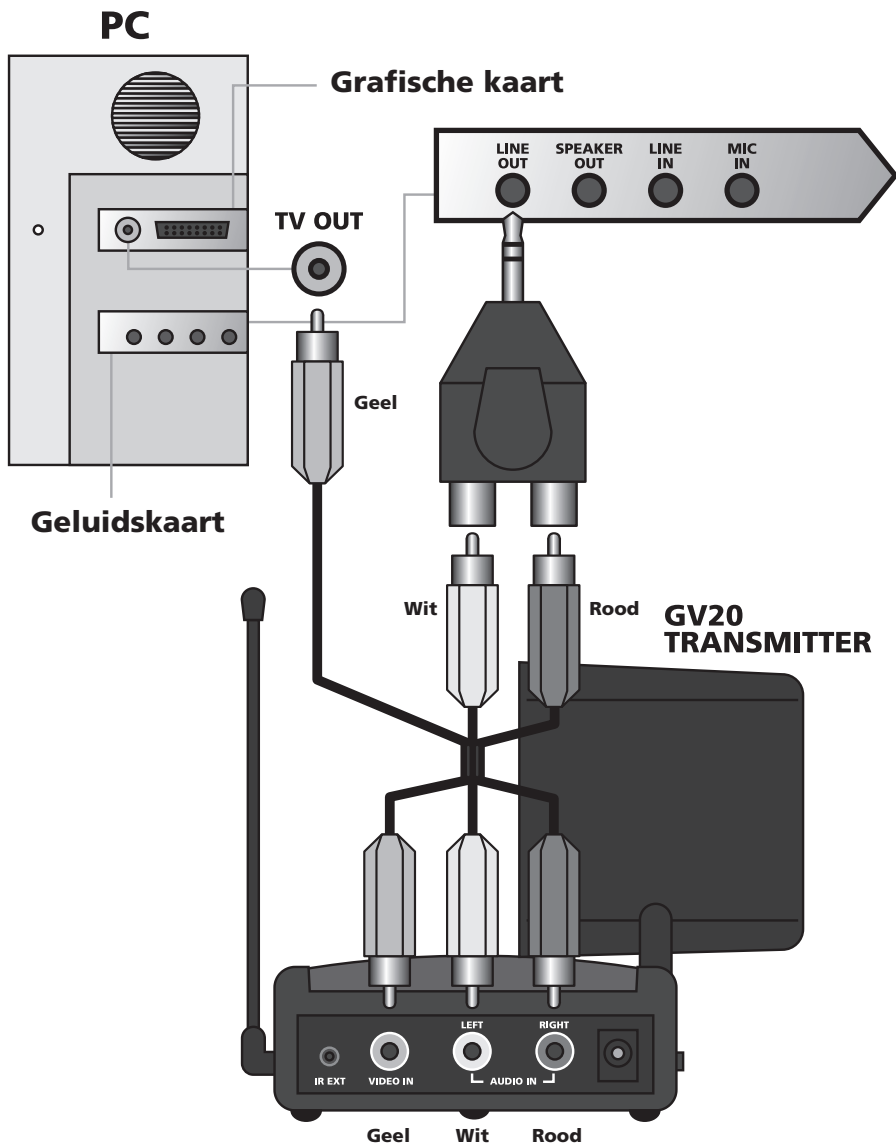
Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen.

### 1. INSTALLEREN VAN DE GV20 ZENDER (TRANSMITTER)

Op de zender kan elke Audio/Video bron worden aangesloten zoals PC, videorecorder, satellietontvanger, camera, audio-apparatuur, enz.

1. Sluit een set kabels aan op de Audio- en Videoingang op de achterzijde van de zender [C+D]. Zorg ervoor dat de kleuren van de stekkers en de ingangsbussen met elkaar overeenkomen.
2. Verbind de andere kant van de aansluitkabel met het video (of audio) apparaat waarvan u het signaal wilt uitzenden. Indien geen kleurcode is aangebracht dient u de gele stekker te verbinden met VIDEO OUT, de rode stekker met AUDIO RIGHT en de witte stekker met AUDIO LEFT.
3. Zet de kanaalschakelaar [A] aan de onderzijde (A-B-C-D) op A.
4. Zet de aan/uit schakelaar [B] op OFF
5. Steek de bijgeleverde netvoeding, met het etiket Sender/Transmitter 12V, 200mA, in het stopkontakt (230V-50Hz) en steek de voedingsplug in de 12V ingang [E] op de achterzijde van de videozender (Transmitter). Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter!
6. Zet de aan/uit schakelaar [B] op ON.
7. Zet de zender op een gemakkelijke plaats, mogelijk rondom vrij, b.v. boven op de TV. Richt de schotelantenne [K] met de vlakke zijde in de richting van de plaats waar u de ontvanger wilt opstellen.
8. Klap de staafantenne [J] aan de zijkant ophoog

Zie het schema hieronder hoe u de GV20 zender op uw PC aansluit.



Wordt geleverd met uw grafische kaart of gebruik de Marmitek CVBS conversie kabel Art. No. 09388



### **Aansluiten van de GV20 Zender op meerdere apparaten:**

Als u meerdere AV apparaten heeft, dan zullen deze waarschijnlijk al in serie met u TV zijn aangesloten. Om het signaal van b.v zowel videorecorder als satellietontvanger te kunnen ontvangen sluit u de GV20 zender aan tussen het laatste apparaat en uw TV.

## **2. AANSLUITEN VAN DE GV20 ONTVANGER (RECEIVER)**

1. Sluit een set AV kabels aan op de uitgang op de achterzijde van de GV20 Ontvanger [H+I].  
Let er hierbij op dat de kleurcodering van de stekkers en de uitgangsbussen overeenkomen.
2. Steek de bijgeleverde netvoeding 9V, 400mA, in het stopcontact (230V-50Hz) en steek de voedingsplug in de 9V ingang [E] op de achterzijde van de videozender. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde adapter!
3. Zet de aan/uit schakelaar [B] op ON.
4. Zet de kanaalschakelaar [A] aan de onderzijde (A-B-C-D) op A.
5. Verbind de andere zijde van de aansluitsnoeren met de AV ingang van de tweede TV of videorecorder. Let hierbij op de kleurcodering. Indien op het apparaat geen kleurcodering is aangebracht, verbindt dan de gele stekker met VIDEO IN, de rode stekker met AUDIO IN RIGHT en de witte stekker met AUDIO IN LEFT . Gebruik echter bij voorkeur de Scart adapter (Receiver).
6. Zet de Ontvanger op een gemakkelijke en zo mogelijk rondom vrije plaats. Richt de vlakke zijde van de schotelantenne [K] in de richting van de zender.
7. Klap de staafantenne [J] aan de zijkant ophoog.

### **Als uw 2e TV al aangesloten is op een ander AV apparaat, b.v. een videorecorder?**

In dat geval kunt u het signaal van de GV20 Ontvanger aansluiten op de AV ingang van het extra apparaat.

## **3. AFSTELLEN VAN DE GV20 SET**

Zorg ervoor dat uw AV apparatuur is ingeschakeld. Schakel de TV waarop u de GV20 ontvanger heeft aangesloten over naar de Scart ingang. Dit doet u bij de meeste toestellen door het intoetsen van de 0 of AV toets. U krijgt nu direct beeld. De TV hoeft voor het aansluiten van de GV20 via Scart nooit kanalen te zoeken.

Door de hoge frequentie is het signaal enigszins richtingsgevoelig. De antennes zijn daarom zodanig ontworpen dat u deze in alle richtingen kunt draaien. Voor een optimale ontvangst dienen de kleine schotel antennes [K] "elkaar aan te kijken", d.w.z. loodrecht op elkaar staan. Soms kunnen er reflecties optreden. Verschuif de zender of ontvanger dan iets.

### **U ontvangt helemaal geen signaal:**

1. Controleer of de kanaalschakelaar (A-D) van zowel ontvanger als zender in dezelfde stand staan.
2. Controleer of beide units aan staan.
3. Controleer of de TV op de juiste A/V ingang is ingesteld

### **Het signaal is zwak:**

1. Probeer een ander kanaal (let erop dat beide units op hetzelfde kanaal blijven ingesteld).
2. verplaats de zender en/of de ontvanger uit de onmiddellijke omgeving van de aangesloten apparatuur. Deze apparatuur kan het bereik beïnvloeden.

## **4. HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING**

**Om van deze functie gebruik te kunnen maken, heeft u de Marmitek IR Eye nodig. Deze is los verkrijgbaar onder Art. No. 09682.**

In de GV20 zender is een verlenging voor het gebruik van uw afstandsbediening ingebouwd, zodat aangesloten apparatuur vanuit de ruimte waar de GV20 ontvanger is opgesteld, bediend kan worden.

Richt hiervoor de originele afstandsbediening van b.v. de satellietontvanger of videorecorder op het IR venster aan de voorzijde van de GV20 ontvanger.

Sluit hiervoor de "IR Eye" IR LED (los verkrijgbaar) aan op de achterzijde [F] van de GV20 zender.

De IR LED (emitter) plaatst u tegenover de infrarood sensor van het apparaat dat u op afstand wilt bedienen. Experimenteer met de plaats van de IR LED (emitter) voor de beste werking.

Ook hier geldt dat de plaatselijke omstandigheden de werking beïnvloeden. Soms kan het verplaatsen van de zender of de ontvanger het bereik positief beïnvloeden.

Copyright © Marmitek. Wij houden ons het recht voor specificaties en functies te wijzigen.





## TECHNICAL SPECIFICATIONS

### Marmitek GV20 Transmitter

Power:	12V DC
Transmitter:	4 channels
Channel 1:	2.411 Ghz
Channel 2:	2.434 Ghz
Channel 3:	2.453 Ghz
Channel 4:	2.473 Ghz
Bandwidth:	18.0 Mhz
Output:	10 mW max.
IR Receiver:	433,92 Mhz
A/V input:	3x Cinch (2x Audio, 1x Video)
Modulation:	FM
Video input:	1 Vpp (typ) 75 Ohm
Audio input:	1 Vpp (typ) 600 Ohm
Dimensions:	92x85x140 mm (with upright antenna)
Weight:	175 grams

### Marmitek GV20 Receiver

Power:	9V DC
Receiver:	4 channels
Channel 1:	2.411 Ghz
Channel 2:	2.434 Ghz
Channel 3:	2.453 Ghz
Channel 4:	2.473 GHz
A/V output:	3x Cinch (2x Audio, 1x Video)
Video Output	1 Vpp (typ)
Audio Output	1 Vpp (typ)
Dimensions:	92x85x140 mm (with upright antenna)
Weight:	175 grams

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Marmitek BV, Netherlands, herewith declare that the following designated product:

# PC to TV Sender GV20

Complies with the essential protection requirements of the R&TTE directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety.

Assessment of compliance of the product with requirements relating to the essential requirements acc. to article 3 R&TTE was based on annex IV of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio:	EN 300 220-1: 1997 I-ETS 300 440: 1995
EMC:	ETS 300 683: 1997
Electrical Safety:	EN 60 742/06.95

**CE 0536** !

Date: 10.04.02

François Rossi



Approval Engineer  
Marmitek BV

PO. BOX 4257 - 5604 EG Eindhoven



Hiermit erklärt MARMITEK BV, dass sich diese GV20 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet".

Par la présente MARMITEK BV déclare que l'appareil GV20 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Hierbij verklaart Marmitek BV dat het toestel GV20 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG

# VISIT US AT [WWW.MARMITEK.COM](http://WWW.MARMITEK.COM)